



---

**Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана**  
Комитет по статистике**Пятая сессия**

Бангкок, 14–16 декабря 2016 года

Пункт 3e предварительной повестки дня\*

**Реализация общей концепции****через существующие региональные инициативы:  
сельскохозяйственная и сельская статистика****Ход осуществления Азиатско-тихоокеанского  
регионального плана действий по совершенствованию  
статистики сельского хозяйства и сельских районов****Записка секретариата\*\****Резюме*

Настоящий документ, подготовленный Региональным отделением Глобальной стратегии совершенствования сельскохозяйственной и сельской статистики в Азиатско-Тихоокеанском регионе под руководством Регионального руководящего комитета в Азиатско-Тихоокеанском регионе, содержит доклад о прогрессе в реализации первого этапа Азиатско-тихоокеанского регионального плана действий по совершенствованию статистики сельского хозяйства и сельских районов по состоянию на 30 сентября 2016 года. В нем представлена информация о мероприятиях, реализуемых каждым из партнеров по вопросам осуществления, в области оказания технической помощи, организации профессиональной подготовки и проведения научных исследований, а также содержится обзор Глобальной стратегии и работы Глобального отделения.

Комитету по статистике предлагается предоставить свои руководящие указания и рекомендации в целях дальнейшей успешной реализации первого этапа Регионального плана действий на период до 2017 года и для планирования следующего этапа, в том числе в том, что касается способов обеспечения большей согласованности с областями действий общей концепции.

\* E/ESCAP/CST(5)/L.1.

\*\* Настоящая записка была предоставлена поздно ввиду необходимости проведения дополнительных обсуждений относительно содержания доклада между партнерами по вопросам осуществления.



## **I. Справочная информация**

### **A. Круг ведения, предполагаемые результаты и структура управления Глобальной стратегии совершенствования сельскохозяйственной и сельской статистики**

1. Глобальная стратегия совершенствования сельскохозяйственной и сельской статистики была подготовлена по итогам реализации международных усилий, инициированных Статистической комиссией при поддержке Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Всемирного банка и на основе активного консультативного процесса с участием национальных статистических управлений, министерств сельского хозяйства и других правительственных и частных учреждений. Предполагаемым итогом реализации Глобальной стратегии является содействие отобранным развивающимся странам (90 стран мира, включая 20 стран Азиатско-Тихоокеанского региона) в создании устойчивых статистических систем, которые будут способны подготавливать точные и надежные данные сельскохозяйственной и сельской статистики для целей анализа и принятия решений по вопросам политики. Глобальная стратегия охватывает широкий спектр вопросов, включая проблемы, затрагивающие лесное хозяйство, рыбное хозяйство, земле- и водопользование, в целях решения новых и тесно взаимосвязанных экономических, социальных и экологических проблем, стоящих перед политиками. В феврале 2012 года Статистическая комиссия одобрила Глобальный план действий по вопросам осуществления.

2. Глобальная стратегия формирует рамки для перестройки статистических систем по сельскохозяйственной и сельской статистике и для удовлетворения новых потребностей в данных, а также для обеспечения мониторинга процесса решения межсекторальных проблем. Эти рамки основываются на трех элементах: минимальный набор основных данных, подготавливаемых странами на регулярной основе; включение сельскохозяйственной статистики в национальные статистические системы; и обеспечение устойчивости систем статистики сельского хозяйства на основе укрепления статистического потенциала и улучшения управления и координации деятельности учреждений, подготавливающих данные сельскохозяйственной статистики.

3. Для содействия достижению этого результата в Глобальной стратегии были определены четыре элемента:

а) создание эффективных руководящих органов, действующих на глобальном и региональном уровнях;

б) координация деятельности органов с работой национальных статистических систем, правовыми рамками и стратегическими планами, созданными в отобранных странах, с тем чтобы обеспечить интеграцию сельскохозяйственной статистики в национальные статистические системы;

в) разработка и распространение новых, эффективных с точки зрения затрат методов сбора, анализа и распространения данных;

г) укрепление потенциала сотрудников органов сельскохозяйственной статистики в региональных учебных центрах и отобранных странах.

4. Структура управления Глобальной стратегии включает три уровня: глобальный, региональный и национальный. На глобальном уровне Глобальный руководящий комитет обеспечивает стратегическое руководство по вопросам выполнения Глобального плана действий и надзор за этим процессом.

Глобальный исполнительный совет исполняет функции исполнительного комитета Глобального руководящего комитета при поддержке Глобального отделения, которое базируется в Отделе статистики штаб-квартиры ФАО в Риме. Глобальное отделение обеспечивает общую техническую координацию деятельности по реализации Глобальной стратегии на глобальном и региональном уровнях. Оно также выполняет функции секретариата Глобального руководящего комитета и Глобального исполнительного совета.

## **В. Региональный компонент Глобальной стратегии**

5. Глобальная стратегия осуществляется на основе региональных планов действий. Азиатско-тихоокеанский региональный план действий совершенствования сельскохозяйственной и сельской статистики, который был разработан в результате тесных консультаций со странами и одобрен Комитетом по статистике Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) на его третьей сессии и Азиатско-тихоокеанской комиссией по статистике сельского хозяйства в 2012 году, был утвержден Глобальным руководящим комитетом в феврале 2013 года. Региональный план действий включает 11 региональных мероприятий в рамках глобальных мероприятий и содержит примерный перечень мероприятий по осуществлению в отношении трех компонентов, касающихся укрепления статистического потенциала: технической помощи, профессиональной подготовки и научных исследований. Региональный план действий также включает компоненты информационно-пропагандистской деятельности, предназначенной для наращивания поддержки в регионе в целях совершенствования сельскохозяйственной статистики. Все мероприятия предназначаются для:

а) предупреждения ухудшения содержания и качества данных сельскохозяйственной статистики на основе создания устойчивых систем их подготовки и использования новых методов и технологий;

б) удовлетворения новых потребностей в данных не только для содействия принятию политических решений о связях между сельским хозяйством и бедностью и окружающей средой, но и для мониторинга вопросов, касающихся того, каким образом решения в одной области затрагивают другие сферы.

6. ЭСКАТО, Региональное отделение ФАО для Азии и Тихого океана и Азиатский банк развития (АБР) совместно осуществляют Региональный план действий, при этом Статистический институт для Азии и Тихого океана, Региональное отделение ФАО и АБР выполняют функции координаторов по вопросам профессиональной подготовки, технической помощи и научных исследований, соответственно. Региональное отделение, базирующееся в ФАО в Бангкоке, отвечает за координацию деятельности по Региональному плану действий.

7. Региональный руководящий комитет в Азиатско-Тихоокеанском регионе был учрежден на основе совместных усилий Азиатско-тихоокеанской комиссии по сельскохозяйственной статистике и Комитета по статистике. Этот региональный руководящий комитет является высшим директивным органом на региональном уровне. Он обеспечивает руководство и надзор в рамках, определенных Глобальным руководящим комитетом с учетом соответствующих соглашений по вопросам финансирования в целях реализации региональных и национальных мероприятий, определенных в Региональном плане действий. В настоящее время в состав Регионального руководящего комитета входят представители восьми стран (Бутана, Вьетнама, Китая, Лаосской Народно-

Демократической Республики, Папуа – Новой Гвинеи, Республики Корея, Фиджи и Шри-Ланки), Индийской образовательной академии по вопросам национальных статистических систем (которая представляет учебные институты по вопросам статистики), Азиатско-тихоокеанской ассоциации сельскохозяйственных и научно-исследовательских учреждений (которая представляет сельскохозяйственные научно-исследовательские учреждения), секретариата Тихоокеанского сообщества, Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК), Министерства сельского хозяйства Соединенных Штатов Америки, Департамента международного развития Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (партнер-донор, выделяющий финансовые ресурсы для реализации Регионального плана действий) и трех партнеров по вопросам осуществления. В декабре 2015 года Региональный руководящий комитет также постановил включить в свой состав Японию и Индию в качестве финансирующих партнеров.

## **II. Ход осуществления**

### **A. Региональный руководящий комитет**

8. Региональный руководящий комитет проводит свои заседания, по крайней мере, один раз в год для рассмотрения хода осуществления Регионального плана действий и одобрения с последующим утверждением Глобальным исполнительным советом ежегодных планов работы и бюджетных ассигнований для Регионального отделения и для технической помощи и профессиональной подготовки. По состоянию на нынешнюю дату было проведено пять заседаний Регионального руководящего комитета. Его первое заседание состоялось в апреле 2013 года, а последнее – в декабре 2015. Планы работы и бюджет на 2013, 2014, 2015 и 2016 годы были одобрены Региональным руководящим комитетом и впоследствии утверждены Глобальным исполнительным советом. Следующее заседание Регионального руководящего комитета предварительно запланировано провести в ноябре 2016 года.

9. Региональный план действий будет содействовать, по крайней мере, 20 странам в вопросах разработки и начала осуществления национального стратегического плана в области сельскохозяйственной и сельской статистики. По состоянию на нынешнюю дату, мероприятия в сфере осуществления предназначаются для 19 приоритетных стран, отобранных Региональным руководящим комитетом, а именно для: Афганистана, Бангладеш, Бутана, Вьетнама, Грузии, Индонезии, Камбоджи, Китая, Лаосской Народно-Демократической Республики, Малайзии, Мальдивов, Монголии, Мьянмы, Пакистана, Папуа – Новой Гвинеи, Самоа, Тонги, Шри-Ланки и Фиджи. Что касается Тихоокеанского региона, Региональный руководящий комитет рекомендовал, чтобы Региональное отделение сотрудничало с секретариатом Тихоокеанского сообщества в целях разработки тихоокеанского стратегического плана по статистике сельского и рыбного хозяйства, охватывающего все малые островные страны.

### **B. Региональное отделение**

#### **1. Координация**

10. Региональное отделение осуществляет мероприятия для обеспечения координации процесса реализации Глобальной стратегии на региональном уровне. Они включают участие в соответствующих технических совещаниях с учетом круга ведения Глобальной стратегии, прежде всего совещаниях, организуемых ЭСКАТО. Участие в этих совещаниях позволяет Региональному

отделению сообщать о ходе реализации Глобальной стратегии, об основных достижениях и других областях сотрудничества. Оно также содействует проведению неофициальных совещаний с участием финансирующих партнеров и параллельных совещаний руководящих органов.

11. Региональное отделение также развивает связи с субрегиональными органами в рамках региона, включая Ассоциацию стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН), СААРК и секретариат Тихоокеанского сообщества. Представителям этих организаций предлагается стать членами Регионального руководящего комитета, им предоставляется полная информация и консультации по ходу осуществления Глобальной стратегии в регионе.

12. Учебный компонент Глобальной стратегии в регионе реализуется Статистическим институтом для Азии и Тихого океана, в то время как АБР активно сотрудничает и реализует мероприятия в сфере проведения научных исследований. АБР не получает средств от Глобального целевого фонда, созданного для финансирования мероприятий Регионального плана действий, он оказывает помощь из средств собственного бюджета. Для укрепления контактов и более активного проведения открытых обсуждений и развития сотрудничества между региональными партнерами и на региональном уровне каждое учреждение, занимающееся вопросами осуществления, приглашает других партнеров к участию в организуемых им практикумах, семинарах и конференциях; кроме того, эти учреждения совместно организуют мероприятия по вопросам, представляющим общий интерес, и, в случае необходимости, осуществляют обмен техническими ресурсами.

13. Региональное отделение ФАО содействует координации деятельности партнеров на национальном уровне для обеспечения самых оптимальных результатов по каждой стране и избежания дублирования.

## **2. Информационно-пропагандистская деятельность**

14. В Региональном плане действий содержится призыв пропагандировать и продвигать Глобальную стратегию на региональном уровне и осуществлять информационно-пропагандистскую деятельность в поддержку усилий по мобилизации ресурсов. Для этих целей были разработаны региональные и глобальные планы в сфере коммуникаций и пропагандистские материалы. В ноябре 2014 года Региональное отделение провело брифинг и консультации партнеров по Глобальной стратегии, в рамках дальнейшей деятельности в 2015 и 2106 годах были организованы национальные практикумы, что позволило повысить степень осведомленности о ходе осуществления Глобальной стратегии среди заинтересованных сторон.

15. Региональное отделение в настоящее время также занимается подготовкой ряда информационных материалов, включая: а) выпускаемый раз в два месяца информационный бюллетень «Обзор хода осуществления Глобальной стратегии в Азиатско-Тихоокеанском регионе»; б) веб-сайт Глобальной стратегии в Азиатско-Тихоокеанском регионе; и с) серию видеоматериалов, освещающих результаты осуществления Глобальной стратегии в регионе. Более подробная информация представлена на веб-сайте [www.fao.org/asiapacific/perspectives/agricultural-statistics/global-strategy/en/](http://www.fao.org/asiapacific/perspectives/agricultural-statistics/global-strategy/en/).

16. Мероприятия в сфере информационно-пропагандистской деятельности посвящены выявлению потребностей в технической помощи, и Региональное отделение проводит миссии в целях налаживания новых контактов и укрепления отношений с донорами в соответствующих странах.

### **3. Мониторинг и оценка**

17. Рамки мониторинга и оценки, разработанные Глобальным отделением, используются в качестве основы для оценки прогресса и хода деятельности по осуществлению Глобальной стратегии на региональном уровне. Рамки позволяют осуществлять мониторинг хода реализации Глобальной стратегии в регионе в соответствии с четырьмя основными элементами.

## **С. Мероприятия в области технической помощи**

### **1. Первоначальная анкета для оценки положения стран**

18. Большинство стран Азиатско-Тихоокеанского региона заполнили посвященную оценке положения стран экспериментальную анкету в 2011–2012 годах. Информация, содержащаяся в этой анкете, использовалась для разработки набора показателей, касающихся статистического потенциала этих стран. Также были подготовлены справки по каждой стране. Показатели, касающиеся потенциала, стали частью критериев для отбора стран в целях проведения подробной оценки. В 2016 году всем странам – членам ФАО и ЭСКАТО вновь были направлены анкеты для оценки положения стран. Результаты будут обработаны и проанализированы в 2017 году.

### **2. Углубленная страновая оценка**

19. Углубленная страновая оценка служит основой деятельности каждой из отобранных стран и обеспечивает комплексную оценку существующего статистического потенциала, включая выявление слабых мест. Ее результаты закладывают основу для всей будущей работы в стране. На текущий момент было проведено 15 углубленных страновых оценок в Афганистане, Бангладеш, Бутане, Вьетнаме, Грузии, Индонезии, Камбодже, Лаосской Народно-Демократической Республике, Мальдивах, Мьянме, Пакистане, Папуа – Новой Гвинее, Самоа, Фиджи и Шри-Ланке. Ожидается, что в 2017 году будут завершены углубленные оценки в четырех дополнительных странах, а именно Китая, Малайзии, Монголии и Тонги.

### **3. Документ о страновых предложениях**

20. Информация, полученная в ходе углубленной оценки, используется для подготовки документа о страновом предложении. Эти документы предназначены для формирования основы мероприятий на кратко- и среднесрочные перспективы. Они содержат перечень приоритетных проектов, которые необходимы для улучшения сельскохозяйственной и сельской статистики. По каждому проекту представляется описание предлагаемых целей и итогов, а также общее описание необходимых мероприятий и приблизительный размер расходов.

21. После утверждения Региональным руководящим комитетом средства Глобальной стратегии используются для осуществления ряда высокоприоритетных краткосрочных проектов в каждой из приоритетных стран. Как правило, для осуществления соответствующих мероприятий дополнительно используются и другие источники финансирования, включая национальные фонды. Ряд утвержденных страновых предложений в настоящее время реализуется в Бутане, Индонезии, Лаосской Народно-Демократической Республике, Самоа и Шри-Ланке. Проекты технической помощи в этих странах охватывают широкий круг вопросов, включая совершенствование административных систем отчетности, использование более совершенных статистических методов анализа урожайности и объемов продукции

животноводства и включение вопросов сельского хозяйства в проводимые переписи и исследования.

#### **4. Стратегический план по совершенствованию статистики сельского хозяйства и сельских районов**

22. Этот стратегический план совершенствования статистики сельского хозяйства и сельских районов является долгосрочной (от пяти до десяти лет) стратегией совершенствования сельскохозяйственной и сельской статистики. Он должен соответствовать национальной стратегии стран в области развития статистики и являться ее составной частью. Разработка стратегического плана является основной задачей Глобальной стратегии и итогом проведения углубленной страновой оценки. В странах Азиатско-Тихоокеанского региона основные проблемы сельскохозяйственных статистических систем включают отсутствие надлежащих механизмов координации между предоставляющими данные учреждениями, устаревшие системы и методики сбора данных, многочисленные источники сбора аналогичных данных и недостающая степень развития потенциала в том, что касается возможности профессиональной подготовки специалистов по статистике, в частности сотрудников, отвечающих за сбор данных. Стратегический план включает описание рекомендованных стратегий преодоления этих проблем и новых методик, разработанных в рамках научно-исследовательского компонента Глобальной стратегии. На текущий момент были подготовлены проекты стратегических планов в восьми странах: Бангладеш, Бутане, Грузии, Индонезии, Лаосской Народно-Демократической Республике, Мьянме, Самоа и Шри-Ланке.

#### **D. Учебные мероприятия**

23. Осуществление учебного компонента Регионального плана действий началось в августе 2013 года. Учебные стратегии и приоритеты включают: проведение углубленных оценок потребностей в сфере подготовки; улучшение базовых навыков и знаний сотрудников статистических органов, занимающихся сбором и анализом данных сельскохозяйственной и сельской статистики; содействие приоритетным странам в оценке применимости результатов исследований и в начале процесса их адаптации; подготовку по вопросам улучшения навыков информационно-пропагандистской деятельности; укрепление базы учебных ресурсов (инструменты оценки потребностей в сфере подготовки, программы обучения и подготовки, учебные материалы и подготовка экспертов) для укрепления потенциала национальных и региональных учебных учреждений в целях использования ресурсов и обеспечения подготовки; укрепление координации и сотрудничества в сфере подготовки на основе сетевых мероприятий, в том числе при помощи региональных/субрегиональных оценок и разработки программ обучения, совещаний экспертов и сетевых форумов; проведение региональных курсов по ряду технических аспектов и по вопросам архивирования, ведения документации, распространения статистических данных; и укрепление потенциала в целях использования данных для политического анализа по вопросам продовольственной безопасности и устойчивого сельского хозяйства.

24. Участники, отобранные для технической подготовки, включают сотрудников статистических управлений, а также министерств и учреждений, занимающихся вопросами сбора и анализа данных сельскохозяйственной статистики. Что касается укрепления потенциала учреждений, то к числу отобранных участников относятся старшие руководители институтов статистической подготовки и подразделений, занимающихся вопросами повышения квалификации.

25. Дополнительная информация об итогах учебных мероприятий Регионального плана действий представлена на веб-сайтах [www.unsiap.or.jp/programmes/as.html](http://www.unsiap.or.jp/programmes/as.html) и [www.unsiap.or.jp/about/gc10/SIAP\\_GC10\\_7\\_RAP%20training%20component%20report.pdf](http://www.unsiap.or.jp/about/gc10/SIAP_GC10_7_RAP%20training%20component%20report.pdf).

## 1. Оценка потребностей в сфере подготовки

26. Разработка инструментов и процессов для оценки потребностей в сфере подготовки является составной частью программы работы Сети координации профессиональной подготовки специалистов по статистике в Азиатско-Тихоокеанском регионе и ее подгруппы по подготовке в сфере сельскохозяйственной и сельской статистики<sup>1</sup>. Эта работа началась с проведения курсов по оценке потребностей в сфере подготовки сотрудников, занимающихся вопросами сельскохозяйственной статистики; Работа на национальном и региональном уровнях началась в 2015 году. Кроме того, проводится дополнительная работа по подготовке преподавателей.

## 2. Курсы технической подготовки

27. В 2015 и 2016 годах 13 региональных практикумов по теме «Укрепление учебной базы для совершенствования сельскохозяйственной и сельской статистики» – каждый со своей темой – охватывали следующие вопросы: минимальный набор основных данных сельскохозяйственной и сельской статистики, обозначенный в Глобальной стратегии; сбор данных на основе выборочных исследований; сбор данных при помощи административной системы отчетности; комплексные обзоры для целей сельскохозяйственной статистики. В работе этих практикумов приняли участие более 100 официальных представителей. Практикумы проводились в сотрудничестве с различными партнерами по Региональному плану действий, такими как ФАО, секретариат Тихоокеанского сообщества, Всемирный банк и образовательные учреждения Китая, Индонезии и Республики Корея. В 2017 году будет продолжена работа по проведению курсов технического обучения с использованием обучающих руководств, разрабатываемых Глобальным отделением.

28. В 2014 году было начато проведение региональной учебной серии, посвященной применению методов выборки при сборе данных сельскохозяйственной статистики. В 2015–2016 годах была проведена аналогичная серия, посвященная базовым статистическим методам.

29. В целях поощрения активного использования технологий при подготовке сельскохозяйственной и сельской статистики в 2016 году были организованы образовательные курсы по использованию компьютерных средств для проведения личных опросов. На текущий момент в 2016 году Статистическим институтом для Азии и Тихого океана были организованы два таких региональных курса обучения. В них приняли участие помимо прочих члены Сети координации профессиональной подготовки специалистов по статистике в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

30. Для укрепления потенциала в целях использования статистических данных в процессе разработки политики в сотрудничестве с Центром по уменьшению бедности на основе устойчивого сельского хозяйства была организована продолжающаяся в настоящее время серия практикумов, посвященных политическому анализу вопросов продовольственной безопасности, ликвидации бедности и устойчивого сельского хозяйства. В работе четырех проведенных

<sup>1</sup> См. E/ESCAP/CST(4)/12.



практикумов приняли участие приблизительно 90 политиков и научных исследователей. В настоящее время одной из основных тем практикумов является включение вопросов сельского хозяйства в процесс достижения Целей в области устойчивого развития.

### **3. Информационно-пропагандистская деятельность**

31. В 2015 году в целях оказания содействия в рамках национальных мероприятий, посвященных разработке стратегических планов и мобилизации ресурсов, было организовано два региональных курса обучения, направленных на повышение квалификации специалистов по статистике для эффективного доведения статистической информации до сведения политиков, средств массовой информации и других заинтересованных сторон. Аналогичный региональный образовательный практикум с участием специалистов по статистике и политиков был проведен в 2016 году. Всего, начиная с 2015 года, в курсах обучения приняли участие 66 официальных должностных лиц региона, представляющих статистические управления, образовательные учреждения и министерства сельского хозяйства. Проведение аналогичных практикумов запланировано также на 2017 год.

### **4. Координация и сетевая деятельность**

32. Учебный компонент содействовал организации Сети координации профессиональной подготовки специалистов по статистике в Азиатско-Тихоокеанском регионе и ее подгруппы по сельскохозяйственной и сельской статистике. Сеть является важным механизмом укрепления потенциала национальных учебных учреждений, сотрудничества по вопросам разработки и распространения учебных материалов и практического опыта, а также определения стандартов, руководящих принципов и инструментов для укрепления потенциала на основе подготовки.

33. По линии Сети была создана специальная программа работы<sup>1</sup>. Основные направления деятельности подгруппы по обучению сельскохозяйственной и сельской статистики включают разработку базы данных для учебных материалов, систему сертификации преподавателей в области статистики и рамок для оценки основных навыков специалистов по статистике.

## **Е. Мероприятия Азиатского банка развития в поддержку Глобальной стратегии**

34. Для поддержки Глобальной стратегии АБР подготовил и финансирует проект («Совершенствование статистики сельского хозяйства и сельских районов в целях обеспечения продовольственной безопасности»), который содействовал разработке Регионального плана действий и позволил оказать помощь четырем странам (Бутану, Вьетнаму, Лаосской Народно-Демократической Республике и Мальдивским Островам) в связи с разработкой их соответствующих планов действий. Этот проект также обеспечил техническую и финансовую поддержку Бутану, Вьетнаму, Лаосской Народно-Демократической Республике и Филиппинам в связи с проведением методологических научных исследований для улучшения их соответствующих систем сбора данных о сельском хозяйстве. АБР также смог получить финансовую поддержку по линии Японского фонда по уменьшению масштабов нищеты для оказания помощи четырем странам (Вьетнаму, Лаосской Народно-Демократической Республике, Таиланду и Филиппинам) в целях использования технологий дистанционного зондирования для оценки состояния районов производства и выращивания риса. Этот второй проект известен под названием

«Новаторские методы сбора данных для статистики сельского хозяйства и сельских районов».

35. Для выявления ключевых областей методологических научных исследований АБР содействовал этим странам в разработке их соответствующих планов действий на основе активных консультаций с заинтересованными сторонами. При этом данные страны смогли выявить основные области научных исследований и мероприятия, которые необходимо осуществить для получения искомых результатов. Лаосская Народно-Демократическая Республика и Вьетнам смогли получить одобрение и поддержку правительств в отношении соответствующих планов действий.

36. Бутан проводит комплексный обзор своей существующей системы, которая в основном базируется на административных отчетах, а также рассматривает другие потенциальные источники данных, например, исследование уровня жизни в Бутане, в целях подготовки минимального набора основных данных. В сотрудничестве с Партнерством в области статистики в целях развития в XXI-м веке, которому АБР направил просьбу оказать содействие, Бутан соберет метаданные в рамках существующей системы сбора данных о сельском хозяйстве. Была завершена подготовка технического документа о сравнительном анализе источников данных, который был распространен в целях получения комментариев.

37. С другой стороны, в Лаосской Народно-Демократической Республике был проведен сравнительный анализ существующих источников данных для улучшения ее системы административной отчетности на основе использования такого дополнительного подхода, который мог бы применяться для повышения степени их надежности. На Филиппинах рассматривалась возможность использования спутниковых снимков системы «Google Earth» и программного обеспечения Системы информации о сельскохозяйственных землях для дополнения статистических данных страны о землепользовании. Вьетнам пересматривает свои материалы, посвященные исследованию сектора животноводства для повышения качества и расширения охвата оценочных данных по производству в данном секторе. Вьетнам, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Таиланд и Филиппины рассматривают возможность использования оптических и получаемых при помощи радаров спутниковых изображений для дополнения своих существующих систем сбора данных при производстве риса.

38. В ходе осуществления упомянутых выше методологических исследований с активным участием сотрудников соответствующих национальных систем АБР проводил конкретные учебные программы повышения квалификации участников научных исследований и деятельности по подготовке данных статистики сельского хозяйства в Бутане, Вьетнаме, Лаосской Народно-Демократической Республике и на Филиппинах.

39. Первая учебная программа по использованию данных дистанционного зондирования для целей статистики сельского хозяйства и Международной системы мониторинга урожаев риса в Азии – программного обеспечения, разработанного Японским агентством по освоению аэрокосмического пространства, которое позволяет преобразовывать данные зондирования в карты районов выращивания риса, а также получать оценки площадей посадок риса на уровне провинций, – была организована во Вьетнаме, Лаосской Народно-Демократической Республике, Таиланде и на Филиппинах.

40. Что касается вклада АБР в проведении информационно-пропагандистской кампании в поддержку Регионального плана действий, то был организован ряд

совещаний высокого уровня и практикумов по вопросам начала соответствующей деятельности и распространения информации, которые были посвящены результатам исследований и запланированным методологическим исследованиям в Бутане, Вьетнаме, Лаосской Народно-Демократической Республике, Таиланде и на Филиппинах.

41. АБР планирует продолжать сотрудничать с Вьетнамом, Лаосской Народно-Демократической Республикой, Таиландом и Филиппинами по вопросам применения методов дистанционного зондирования для дополнения оценок, касающихся их соответствующих площадей выращивания и производства риса. Для каждой страны, участвующей в исследовании, были организованы три национальных учебных программы по вопросам проведения полевых исследований и подготовки карт районов выращивания риса, а также оценки площадей посадок риса на уровне провинций с использованием программного обеспечения Международной системы мониторинга урожаев риса в Азии. Помимо обучения дистанционному зондированию были проведены исследования с разбивкой по отдельным сельскохозяйственным культурам и хозяйствам для сбора прочей информации, например, данных о послеуборочных потерях и объемах продаж, которые позволят повысить точность прогнозирования урожайности и производительности и обеспечить возможность проведения исследований производственно-сбытовых цепочек риса. В настоящее время проектная группа разрабатывает онлайн-курс по использованию получаемых со спутника данных для подготовки сельскохозяйственной и сельской статистики и соответствующее руководство. АБР будет осуществлять методологические исследования с использованием данных, полученных в ходе реализации проекта. Основными темами этих исследований станут вопросы проведения выборочных исследований в рамках отдельных районов, исследования взаимосвязи между размером фермерского хозяйства и производительностью, оценка урожайности напрямую с использованием данных со спутника и сопоставление данных прогнозирования, основанных на спутниковых изображениях и результатах полевых исследований в целях изучения влияния тайфуна «Ландо» на производство риса в провинции Нуэва-Эсиха на Филиппинах. Также будут организованы национальные и региональные практикумы для распространения полученной информации.

42. Более подробная информация о достижениях и планах АБР по совершенствованию сельскохозяйственной и сельской статистики представлена на веб-сайте Сообщества по вопросам сельскохозяйственной и сельской статистики (<http://cars.adb.org>).

#### **Ф. Синергия между регулярной программой мероприятий Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Глобальной стратегии**

43. Регулярная программа мероприятий ФАО, прежде всего нормативная работа по подготовке стандартов, укреплению потенциала и оказанию технической помощи, включает большое количество мероприятий, касающихся совершенствования сельскохозяйственной статистики членов и ассоциированных членов ЭСКАТО. Большая часть целей Глобальной стратегии охвачена осуществляемой в настоящее время Региональной программой ФАО. ФАО признает важность укрепления синергии и взаимодополняемости текущей программы работы ФАО и мероприятий Глобальной стратегии. На оперативном уровне эта синергия определяется: а) распределением работы Глобальной стратегии среди сотрудников ФАО, находящихся в командировках в тех странах, которые осуществляют финансируемые ФАО проекты; и б) использованием средств регулярной программы ФАО для организации мероприятий,

предназначенных для достижения целей Глобальной стратегии с участием других партнеров по вопросам осуществления, действующих в регионе. ФАО приветствует дополнительные предложения относительно сотрудничества по проведению мероприятий, которые содействуют совершенствованию сельскохозяйственной и сельской статистики, а также достижению стратегических целей ФАО.

### **III. Вывод**

44. В декабре 2016 года исполнится четыре года с начала реализации первого этапа (2013–2017 годы) осуществления Азиатско-тихоокеанского регионального плана действий Глобальной стратегии совершенствования сельскохозяйственной и сельской статистики. Осуществление Глобальной стратегии позволило повысить качество национальной сельскохозяйственной статистики, а также требования, предъявляемые к статистическим системам, заинтересованными сторонами. В ряде стран удалось добиться значительного прогресса в оценке потенциала и выявлении потребностей в оказании услуг технической помощи и профессиональной подготовки с тем, чтобы обеспечить совершенствование сельскохозяйственной и сельской статистики. Во многих странах были подготовлены стратегические планы по вопросам сельскохозяйственной и сельской статистики. Национальные и стратегические планы представляют собой комплексную основу для совершенствования систем сельскохозяйственной статистики, при этом особое внимание уделяется элементам, которые вносят вклад в реализацию общей концепции, мероприятий и действий, таких как интеграция многочисленных источников данных, укрепление институциональной координации и модернизация бизнес-процессов в сельскохозяйственной статистике.

45. Мероприятия, реализуемые в рамках Глобальной стратегии, и впредь будут способствовать оказанию технической помощи и содействия в организации профессиональной подготовки отобранным странам по направлениям первоочередной важности, определенным в их планах. Для устойчивого совершенствования статистических систем региона помимо правительственных ресурсов также потребуется поддержка партнеров по развитию. Кроме того, партнеры по вопросам осуществления – ЭСКАТО и АБР – ФАО также работают над установлением партнерских отношений с другими региональными организациями, такими как секретариат Тихоокеанского сообщества, АСЕАН и СААРК в интересах осуществления задач Глобальной стратегии.

### **IV. Предложенные мероприятия**

46. Комитету по статистике предлагается предоставить руководящие указания и рекомендации для обеспечения дальнейшего успешного осуществления первого этапа Регионального плана действий, в том числе в том, что касается способов обеспечения большей согласованности с областями действий общей концепции.